

Andzeli stobom spavali

Ninna nanna per coro a due voci bianche e pianoforte

Nina nana nena (Bosnia - Erzegovina)

Alessandro Kirschner

Andantino, poco sostenuto ♩ = 92

Pianoforte

S

A

Pf.

Ni - na ni na ne - na, ni - na ni na ne - na, ne-

Ni - na ni na ne - na, ni - na ni na ne - na. ni - na ni na ne

S

A

Pf.

na.

na Ni - na ni-na ne - na, ni - na ni - na

Ni - na ni-na ne - na, ni - na ni - na

Andželi stobom spavali

2

14 *p*

S
 — na, Ni - na ni na ne - na, ni - na ni - na na,
 — na, Ni - na ni na ne - na, ni - na ni - na na

A
 — na, Ni - na ni na ne - na, ni - na ni - na na,
 — na, Ni - na ni na ne - na, ni - na ni - na na

Pf.

19 *mf*

S
 za - spi-mi za - spi dje - ten - ce za-spi mi za-spi-mi ce - do ma - mi - no
 te - be je ma - j - ka no-si - la i svo jim mli - je-kom do - ji - la.

A
 za - spi-mi za - spi dje - ten - ce za-spi mi za-spi-mi ce - do ma - mi - no
 te - be je ma - j - ka no-si - la i svo jim mli - je-kom do - ji - la.

Pf.

23

S
 1.

A
 1.

Pf.

27 *mp* *p*

S Ni - na, ni - na

A Ne - na, ne - na

Pf. *mp*

31 *mf*

S Ni - na ni na ne - na ni - na ni - na

A Ni - na ni-na ne - na ni - na ni - na - na Za - spimiza - spi dje

Pf. *mf*

36

S - na Za - spi-mi za - spi dje - ten - ce za-spi-mi za-spi-mi ce - do -

A ten - ce za-spi-mi za-spi-mi ce - do - ma - mi - no za-spi-mi ce - do -

Pf. *mf*

40

S *mf*
 ma - mi - no. And - ze - li sto - bom spa va - li bla go slov te - bi —

A *mf*
 ma - mi - no. And - ze - li sto - bom spa va - li bla go slov te - bi —

Pf. *mf*

45

S *mp* *p*
 da - va - li. And - ze - li, and - ze - li,

A *mp* *p*
 da - va - li. Bla go slov te - bi — da - va - li, bla go slov te - bi —

Pf. *mp* *p*

50

S *pp* *rall.* -----
 and - ze - li, and - ze - li. —

A *pp*
 da - va - li, bla go slov te - bi — da - va - li. —

Pf. *pp* *poco* *pp*

Soprano
Alto

Andzeli stobon spavali

per coro a due voci bianche e pianoforte

Nina nina nena.
Zapimi zaspi djetence
zapimi cedo mamino.

Ninna, ninna nanna.
Dormi, dormi bambino
dormi bambino della mamma.

Nina nina nena.
Tebe je majka nosila
i svojim mlijekom dojila.

Ninna ninna nanna.
La mamma ti ha portato
e ti ha dato il suo latte.

Andzeli stobom spavali
blagoslov tebi davali.

Gli angeli hanno dormito con te
a te hanno dato la benedizione.

(Ninna nanna proveniente dalla Bosnia - Erzegovina)

Alessandro Kirschner

Andantino, poco sostenuto $\text{♩} = 92$

SOPRANI

Ni - na ni-na ne - na, ni - na ni-na ne
Ni - na ni-na ne - na, ni - na ni-na ne - na.

9

poco rall.

na, ne - na.
ni - na ni-na ne - na. Ni - na ni-na ne - na, ni - na ni - na na,
Ni - na ni-na ne - na, ni - na ni - na na,

15

Ni - na ni-na ne - na, ni - na ni - na na, za - spi-mi za - spi dje-
Ni - na ni-na ne - na, ni - na ni - na na, te - be je ma - j -
Ni - na ni-na ne - na, ni - na ni - na na, za - spi-mi za - spi dje-
Ni - na ni-na ne - na, ni - na ni - na na, te - be je ma - j -

20

ten - ce za - spi - mi za - spi - mi ce - do ma - mi - no
ka no - si - la i svo - jim mli - je - kom do - ji - la.
ten - ce za - spi - mi za - spi - mi ce - do ma - mi - no
ka no - si - la i svo - jim mli - je - kom do - ji - la.

27 2.

mp Ni - na, *p* ni - na

mp Ne - na, *p* ne - na

31 *mf*

Ni - na ni-na ne - na ni - na ni - na - na

mf Ni-na ni-na ne - na ni - na ni - na - na Za - spi-mi za-spi dje - ten - ce za-spi-mi

37 *mf*

Za - spi-mi za-spi dje - ten - ce za-spi-mi za-spi-mi ce - do ma - mi - no. And-ze - li sto -

mf za-spi-mi ce - do ma - mi - no za-spi-mi ce - do ma - mi - no. And-ze - li sto -

43 *mp* *p*

bom spa-va - li bla-go-slov te - bi da - va - li. And-ze - li, and-ze -

mp bom spa-va - li bla-go-slov te - bi da - va - li. Bla-go-slov te - bi da - va - li,

49 *pp* *rall.*

li, and - ze - li, and - ze - li.

pp bla-go-slov te - bi da - va - li, bla-go-slov te - bi da - va - li.